

СОГЛАШЕНИЕ

МЕЖДУ

ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

И

ПРАВИТЕЛЬСТВОМ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ

РЕСПУБЛИКИ

**О СОТРУДНИЧЕСТВЕ И ВЗАИМНОЙ ПОМОЩИ
ПО ВОПРОСАМ СОБЛЮДЕНИЯ НАЛОГОВОГО
ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА**

Правительство Республики Молдова и Правительство Азербайджанской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами, исходя из важности международного сотрудничества и взаимной помощи по вопросам соблюдения налогового законодательства и желая с этой целью оказывать друг другу как можно более широкое содействие, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определение терминов

Для целей настоящего Соглашения применяемые термины означают:

“налоговое законодательство” – совокупность юридических норм, устанавливающих виды налогов и порядок их взимания на территории данной Стороны и регулирующих отношения, связанные с возникновением, изменением и прекращением налоговых обязательств;

“нарушение налогового законодательства” – противоправное действие или бездействие, которое выражается в неисполнении либо ненадлежащем исполнении налогоплательщиком обязательств перед бюджетом, за которое установлена юридическая ответственность;

“компетентные налоговые органы”:

применительно к Республике Молдова – Главную Государственную Налоговую Инспекцию при Министерстве финансов Республики Молдова;

применительно к Азербайджанской Республике – Министерство финансов и Главную Государственную Налоговую Инспекцию;

“запрашивающая налоговая служба” – компетентный налоговый орган Стороны, который делает запрос об оказании содействия по налоговым вопросам (далее именуется “запрос о содействии”);

“запрашиваемая налоговая служба” – компетентный налоговый орган Стороны, который получает запрос о содействии.

Статья 2

Сфера применения Соглашения

Стороны через компетентные налоговые органы в целях обеспечения надлежащего исполнения налогового законодательства оказывают друг другу взаимное содействие:

в предотвращении и пресечении нарушений налогового законодательства;

в предоставлении по запросу о содействии или в инициативном порядке информации о соблюдении налогового законодательства юридическими и физическими лицами;

в предоставлении информации о национальных налоговых системах и текущих изменениях налогового законодательства;

в создании и функционировании компьютерных систем, обеспечивающих работу налоговых органов;

в организации работы с налогоплательщиками и налоговыми органами, включая разработку методических рекомендаций по обеспечению контроля за соблюдением налогового законодательства;

в области обучения кадров и обмена специалистами;

по другим вопросам, которые требуют совместных действий.

Положения настоящего Соглашения не препятствуют сотрудничеству компетентных налоговых органов в соответствии с иными Соглашениями, заключенными между Сторонами.

Статья 3

Форма и содержание запроса о содействии

Запрос о содействии направляется в письменном виде и с приложением необходимых для его рассмотрения документов. В чрезвычайной ситуации запрос о содействии может быть сделан в устной форме с последующим письменным его подтверждением в возможно короткие сроки.

Запрос о содействии должен включать в себя:

наименование запрашивающей налоговой службы;

наименование запрашиваемой налоговой службы;

цель и причину запроса;

название (имя) и адрес налогоплательщика, в отношении которого делается запрос;

краткое изложение сути запроса и связанных с ним юридических обстоятельств, с указанием рассматриваемого периода и конкретных видов налогов.

Запрос должен быть сделан на русском или на английском языке.

Запрашиваемая налоговая служба вправе затребовать дополнительную информацию по полученному запросу о содействии.

Статья 4

Порядок исполнения запроса о содействии

Компетентные налоговые органы оказывают друг другу содействие в соответствии с национальным законодательством и в пределах своей компетенции.

Материалы по запросу представляются на русском или на английском языке.

Если запрос о содействии не может быть выполнен запрашиваемой налоговой службой, она не позднее одного месяца со дня поступления запроса письменно уведомляет об этом запрашивающую налоговую службу с указанием причины отказа в содействии.

В исполнении запроса о содействии может быть отказано, если его исполнение противоречит национальному законодательству или административной практике запрашиваемой Стороны.

Запрашиваемая Сторона несет все расходы, связанные с исполнением запроса о содействии на ее территории.

Статья 5

Содержание предоставляемой информации

Компетентные налоговые органы по собственной инициативе или запросу о содействии предоставляют друг другу информацию относительно:

регистрации предприятий, их филиалов и представительств, включая сведения об их местонахождении, подчиненности, форме собственности и другие;

открытия счетов в государственных и коммерческих банках юридическими и физическими лицами, а также наличия и движения на них денежных средств;

всех видов доходов юридических и физических лиц, полученных на территории данной Стороны, уплаченных сумм налогов, либо другой информации, связанной с налогообложением.

Статья 6

Предоставление документов и других материалов

Запрашиваемая налоговая служба предоставляет по запросу о содействии нормативные акты, заверенные копии документов и другие материалы, необходимые для выполнения налогового расследования.

Оригиналы документов и других материалов могут быть затребованы в случае, когда заверенных копий для расследования недостаточно. Передаваемые оригиналы документов и других материалов должны быть возвращены в согласованные сроки.

Материалы могут быть представлены в виде компьютеризированной информации, с дополнительной передачей сопутствующей информации, необходимой для толкования этих материалов.

В случае необходимости налоговые органы одной Стороны заверяют документы юридических и физических лиц, требуемые для налогообложения в другой Стороне, без дополнительного соглашения в вышестоящих налоговых органах.

Статья 7

Порядок передачи информации

Запросы о содействии, документы, материалы и другая информация передаются в порядке, определяемом по согласованию Сторон.

Содействие осуществляется в рамках прямых связей официальных должностных лиц, определяемых руководителями компетентных налоговых органов.

Статья 8

Соблюдение конфиденциальности

Информация, касающаяся конкретных налогоплательщиков, является конфиденциальной и обеспечивается режимом защиты в соответствии с требованиями запрашиваемой налоговой службы.

Полученная информация может быть использована Сторонами только в целях, предусмотренных настоящим Соглашением, в том числе для административного или судебного разбирательства. Для иных целей информация может быть использована только с согласия запрашиваемой Стороны.

Статья 9

Исполнение Соглашения

Стороны будут стремиться к достижению взаимного согласия в урегулировании спорных вопросов, которые могут возникнуть при толковании или применении настоящего Соглашения.

Стороны будут при необходимости проводить консультации для оценки хода реализации настоящего Соглашения о целесообразности внесения в него изменений.

В целях реализации положений настоящего Соглашения Стороны могут заключать дополнительные соглашения по отдельным вопросам.

Статья 10

Вступление в силу и прекращение действия Соглашения

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур необходимые для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на пятилетний срок. Его действие автоматически продлевается на последующий пятилетний период, если ни одна из Сторон не уведомит письменно по дипломатическим каналам за три месяца до истечения соответствующего срока о своем желании его денонсировать.

Совершено в г. Баку 27 ноября 1997 года в двух экземплярах, каждый на молдавском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

**За Правительство
Республики Молдова**

**За Правительство
Азербайджанской Республики**